

POLITIQUE RELATIVE À LA VIE PRIVÉE ET AUX POURRIELS

Dernière mise à jour : 8 août 2017

La présente politique relative à la vie privée s'applique au site web et à l'application de Birre & Co. (ci-après collectivement, le « **Application** ») exploité par Birreco inc. (« **nous** », « **Birre & Co.** ») et accessible à l'adresse www.birreco.com, sur le App Store et Google Play ou toute autre plateforme et vise à encadrer la manière dont Birre & Co. traite les renseignements personnels des personnes qui visitent ou utilisent l'Application (« **vous** »).

La navigation sur l'Application et son utilisation sont également régies par les Conditions d'utilisation que nous vous invitons à consulter.

Le traitement des renseignements personnels par les organisations est réglementé et nous devons obtenir votre consentement avant d'effectuer certaines opérations. En naviguant sur l'Application, vous acceptez la présente politique et vous consentez à ce que vos renseignements personnels soient recueillis, utilisés, communiqués, conservés et détruits conformément aux modalités décrites dans la présente politique.

SI VOUS NE DÉSIREZ PAS ÊTRE LIÉ PAR CETTE POLITIQUE RELATIVE À LA VIE PRIVÉE, VEUILLEZ CESSER DE NAVIGUER SUR L'APPLICATION OU DE L'UTILISER.

Collecte de renseignements

Renseignements recueillis auprès de vous

Nous recueillons et conservons tous les renseignements décrits ci-bas conformément à la présente politique.

PRIVACY AND SPAM POLICY

Last Update: 8 août 2017

This Privacy Policy aims to inform visitors, users and customers (hereinafter “**you**”) of Birre & Co.’s website and application (hereinafter collectively, the “**Application**”) available at www.birreco.com, on App Store and Google Play or any other platform and operated by Birreco Inc. (hereinafter “**we**” or “**Birre & Co.**”) about the way personal information is handled by Birre & Co.

Your use of the Application is also governed by our Terms of Use. We invite you to review them carefully.

The handling of personal information by organizations is governed by laws and regulations and we need to obtain your consent in order to collect, use and disclose your personal information. By browsing the Application, you agree to this Privacy Policy and you give your consent to the collection, use, disclosure, storage and deletion of your personal information in accordance with the terms of this Privacy Policy.

IF YOU PREFER NOT TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS PRIVACY POLICY, PLEASE STOP BROWSING ON OR USING THE APPLICATION IMMEDIATELY.

Information We Collect

Information Collected from You

We store all collected information described above in accordance with this Privacy Policy.

Some collected information may not fall under the definition of personal information and may not be subject to all obligations contained herein or set forth by applicable laws and regulations.

Certains des renseignements recueillis ne constituent pas des renseignements personnels et ne sont pas soumis à certaines obligations prévues par la présente politique ou par les lois ou la réglementation applicable.

Nous recueillons les informations que vous nous transmettez volontairement, par le biais de l'Application (en remplissant un formulaire, nous envoyant une copie de vos reçus ou autrement). Ces renseignements peuvent inclure :

- Nom et prénom ;
- Adresse courriel ;
- Numéro de téléphone ;
- Adresse postale ;
- Pays, province ou état de résidence ;
- Date de naissance ;
- Habitudes de consommation et d'achat (description des achats, lieu des achats, etc.) ;
- Tout document que vous téléchargez sur l'Application, incluant les photos de vos factures et votre photo de profil ;
- Toute information que vous nous transmettez par le biais de l'Application, par courriel ou par téléphone ;
- Les informations transmises par des sites ou des applications de réseautage social (Facebook, LinkedIn, Twitter, YouTube, Google+, etc.) lorsque vous interagissez avec des profils détenus par Birre & Co. sur ces sites ou applications de réseautage social. Ces sites ou applications sont régis par leurs propres politiques relatives à vos renseignements personnels qui peuvent être différentes de la nôtre et pourraient être applicables.

Renseignements recueillis automatiquement

We collect information you voluntarily share with us either through the Application interface (e.g. by filling out a form, sending us a copy of your receipts or otherwise) or otherwise. Such information may include:

- Your full name;
- Email address;
- Phone number;
- Physical address;
- Country of residence;
- Date of birth ;
- Consumption and purchasing habits;
- Any document you upload to the Application, including pictures of bills and your profile pictures;
- Information you communicate to us through the Application or by email;
- Information transmitted by social networking sites or applications (e.g. Facebook, LinkedIn, Twitter, Google+, etc.) in any case where you interact with profiles held or controlled by Birre & Co. on such social networking platforms. These sites or platforms could be governed by other policies regarding personal information which may also be applicable.

Information Collected Automatically

Some information is collected automatically while you browse or use the Application. This information may include:

- Your computer IP address;
- Your browser settings and operating system;

Nous recueillons certaines informations automatiquement durant votre navigation sur l'Application. Ces informations comprennent :

- L'adresse IP de votre ordinateur ;
- La configuration de votre navigateur et votre système d'exploitation ;
- La configuration de votre appareil mobile, lorsque vous accédez au Application à partir d'un appareil mobile ;
- Emplacement géographique et données de localisation ;
- Les pages visitées, les produits visualisés, le chemin parcouru sur l'Application.

Renseignements liés à des témoins de navigation (Cookies)

Nous utilisons des témoins de navigation afin d'améliorer la performance de l'Application et votre expérience. Les témoins sont des fichiers de petite taille enregistrés sur votre disque dur par le serveur sur lequel se trouve l'Application ou par des serveurs tiers qui permettent de vous reconnaître lorsque vous visitez l'Application et d'en personnaliser le contenu. Certains témoins sont automatiquement effacés lorsque vous fermez votre navigateur (témoins de session) alors que d'autres sont conservés indéfiniment (témoins permanents). À moins que vous nous ayez fourni des renseignements à votre sujet à partir de votre appareil ou de votre ordinateur, les témoins ne permettent pas de vous identifier. Certains renseignements recueillis automatiquement pourraient vous être associés en raison de témoins de navigation.

Renseignements financiers

Les renseignements financiers sensibles relatifs aux paiements effectués par le biais de l'Application sont enregistrés par Stripe et ne sont pas accessibles par Birre & Co.

- Your mobile device settings if you are accessing the Application from a mobile device;
- Location data and geographical coordinates;
- Pages visited, items viewed and clickstream data;

Information Collected through Cookies

We use cookies to improve the performance of the Application and your experience. Cookies are small files saved on your computer by the Application's server or third-party servers which allow your computer to be recognized and content to be personalized. Some cookies will be automatically erased when you shut down your browser (session cookies) whereas others are stored indefinitely (permanent cookies). Unless you voluntarily provided us with information about yourself, cookies are not associated with your identity. Automatically collected information could, however, be associated with your identity if you provide such information. You may disable the logging of some or all cookies on your computer, but that could result in your inability to use some Application features.

Financial Information

Sensitive financial information with respect to payments made through the Application is stored by Stripe and is not available to Birre & Co.

How We Use Collected Information

We use collected information to:

- send you cash backs on your purchases;
- Contact you about our products and services;

Utilisation des renseignements

Nous utilisons les renseignements recueillis afin de :

- vous envoyer des remises en argent sur vos achats;
- communiquer avec vous au sujet de nos produits et services;
- vous envoyer des courriels automatisés afin de confirmer votre adresse courriel ou la réception d'une demande;
- traiter vos transactions;
- répondre à vos demandes concernant nos produits et services;
- effectuer des analyses concernant notre clientèle et les habitudes de navigation et de consommation de nos visiteurs et clients ;
- constituer des bases de données avec les coordonnées de nos clients et clients potentiels;
- personnaliser votre expérience sur l'Application, notamment en conservant vos préférences, vos produits sélectionnés et en sélectionnant des produits susceptibles de vous intéresser ; et
- transmettre aux commerçants et brasseurs des données sur les habitudes de consommations et d'achat de nos clients (votre nom et adresse ne sont toutefois pas divulgués).

Nous utilisons également les renseignements recueillis automatiquement de manière anonyme afin de, notamment :

- surveiller l'encombrement de l'Application ;
- améliorer la performance de l'Application, notamment en déterminant quelles pages sont

- Send automated emails to confirm email addresses or our receipt of a request from you;
- Process your transactions;
- Respond to your inquiries about our products and services;
- Perform analyses about our customers;
- Build databases from information on our actual and potential customers;
- Personalise your experience of the Application, including by storing your preferences and selected or favorite items; and
- to transmit to the merchants and brewers data on consumption and purchasing habits of our customers (your name and address are not disclosed).

We also use the information collected automatically, on an anonymous basis, in order to, *inter alia*:

- Monitor Application traffic;
- Improve Application performance, including by assessing which pages or features are most seen or used by visitors; and
- Perform analyses about traffic to the Application.

Storage of Personal Information

We keep collected personal information until concerned individuals request that it be deleted or until such time where it is not required by our activities. However, except as required by applicable laws and

visitées et quelles fonctionnalités sont utilisées le plus fréquemment ; et

- effectuer des analyses concernant la fréquentation de l'Application.

Stockage des renseignements

Nous conservons les renseignements recueillis jusqu'à ce que vous nous demandiez de détruire vos renseignements personnels ou que nos activités ne requièrent plus de les conserver. Nous ne prenons toutefois aucun engagement de conserver les renseignements recueillis pour une période déterminée.

Les renseignements recueillis sont stockés sur support électronique sur des serveurs dont l'emplacement est appelé à changer, mais qui pourraient être situés à l'extérieur du Canada.

Les renseignements recueillis sont protégés par des mesures de sécurité informatique commercialement raisonnables compte tenu de leur sensibilité.

Communication des renseignements

Sauf indication contraire de la présente politique, les renseignements personnels recueillis ne seront ni vendus, ni loués, ni communiqués à des tiers sans avoir obtenu au préalable votre consentement, à l'exception de ce qui est prévu dans l'Application et aux présentes, notamment en ce qui a trait à la transmission d'informations aux commerçants et brasseurs.

Les renseignements personnels recueillis sont accessibles à nos dirigeants et employés qui doivent y accéder pour en faire l'utilisation prévue par la présente politique. Les renseignements recueillis sont également accessibles, sans votre consentement, à nos préposés, mandataires, agents ou personnes parties à un contrat de service ou d'entreprise

regulations, we do not commit to keep any information for a determined length of time.

Collected personal information is stored in electronic format on servers at various physical locations, which are subject to change and may be outside of Canada.

Collected information is protected by commercially reasonable security measures considering the sensitivity of the information.

Disclosure of Personal Information

Unless specifically stated in this Privacy Policy, we will not sell, lease or disclose your personal information without your prior consent, except as disclosed on the Application and this Policy, including the transmission of information to retailers and brewers.

Collected personal information can be accessed by our personnel as required to use such information in compliance with this Privacy Policy. Collected information may also be accessed by our agents, suppliers or subcontractors in the case where such information is required to perform their duties. These persons or organizations will undertake to keep personal information confidential and to use such information only to the extent necessary to carry out their responsibilities.

We may disclose without your consent to third parties lists of names, telephone numbers and physical or technological addresses to third parties for commercial or

avec nous à la condition que ces renseignements soient nécessaires à l'exercice de leurs fonctions, à l'exécution de leur mandat ou de leur contrat. Dans un tel cas, ces personnes ou organisations s'engageront envers nous à préserver la confidentialité des renseignements personnels et à les utiliser exclusivement afin de remplir leur mandat envers nous.

Nous pouvons, sans votre consentement, communiquer à un tiers une liste de noms, de numéros de téléphone, d'adresses géographiques ou d'adresses technologiques où une personne peut recevoir des communications strictement à des fins de prospection commerciale ou philanthropique. Si vous désirez faire retirer d'une telle liste les renseignements personnels vous concernant, vous pouvez le faire en tout temps au moyen d'une demande écrite à l'adresse suivante : info@birreco.com. Sur réception de cette demande écrite, nous retrancherons de la liste nominative tout renseignement personnel vous concernant dans un délai raisonnable.

Dans l'éventualité où la vente ou la restructuration de l'entreprise exploitée par Birre & Co. est envisagée (une « **Transaction** »), nous pouvons communiquer les renseignements recueillis à des personnes ou organisations impliquées avant et après la Transaction, que celle-ci se réalise ou non. Dans un tel cas, ces personnes ou organisations s'engagent envers nous à préserver la confidentialité des renseignements personnels communiqués et à les utiliser exclusivement afin d'évaluer la faisabilité ou l'opportunité de la Transaction ainsi que conformément à la présente politique.

Nous pouvons également communiquer des renseignements personnels vous concernant à des tiers si une autorité compétente nous ordonne de le faire ou si la loi le permet expressément.

Accès aux renseignements

philanthropic prospection purposes. You may request that your personal information be removed from such lists at any time in writing at the following address: info@birreco.com. We will remove your personal information from all such lists within a reasonable delay of the receipt of your written request.

In the event where the sale or restructuring of the enterprise carried out by Birre & Co. is contemplated (a "**Transaction**"), we reserve the right to disclose collected information, including personal information, to persons and organizations involved both before and after the Transaction, whether or not it is actually completed. Such persons or organizations shall commit to keep personal information confidential and to use same only to the extent required to assess the opportunity of the Transaction or in compliance with this Policy.

We may also disclose personal information to third parties if compelled by competent authorities or if expressly permitted by law.

Access Rights

You may access our personal information or ask that erroneous information be corrected. You must make a written request to that effect at the following address: info@birreco.com.

We will respond to your written request at the latest within 30 days of receipt and will give you reasonable access to your personal information within what is permitted by

Pour avoir accès aux renseignements personnels que nous détenons à votre sujet ou faire modifier certains renseignements personnels que nous détenons à votre sujet qui sont inexacts, vous pouvez nous en faire la demande par écrit aux coordonnées suivantes : info@birreco.com.

Nous donnerons suite à votre demande écrite au plus tard dans les 30 jours de sa réception. Nous vous permettrons un accès raisonnable aux renseignements personnels vous concernant qui figurent dans nos dossiers conformément à la réglementation en vigueur. Des frais pourraient être applicables dans certains cas.

Nous pourrions vérifier l'identité d'une personne désirent accéder à des renseignements personnels. Les renseignements fournis pour vérifier l'identité ne seront pas enregistrés ni utilisés à d'autres fins.

Courriels indésirables

Nous respectons la législation et la réglementation en vigueur en matière de messages électroniques indésirables (pourriels). Si vous ne désirez plus recevoir de communications électroniques de notre part, vous pouvez nous en aviser en tout temps en nous écrivant à l'adresse suivante : info@birreco.com.

Nous pourrions cependant toujours vous contacter à propos de vos transactions ou de vos renseignements personnels.

Modification à la politique

La présente politique pourrait être modifiée afin de refléter les changements dans nos pratiques de traitement des renseignements personnels. Dans le cas où une modification est apportée, la nouvelle politique sera accessible par le biais de l'Application et cet

applicables. Des frais pourraient s'appliquer dans certains cas.

We may verify the identity of individuals seeking to access personal information. Any information provided for identification purposes will not be recorded nor used for any other purpose.

Junk Mail

We abide by the laws and regulations governing unwanted electronic communications. If you no longer wish to receive electronic communications from Birre & Co., you may so advise us at any time in writing at the following address: info@birreco.com.

We will continue to have the right to contact you about your transactions, requests for information or in connection with the handling of your personal information.

Changes to this Policy

We may modify this Privacy Policy in order to reflect changes in our business and our handling of personal information. Where a modification is made, a new Privacy Policy will be posted on the Application and should you continue to use the Application, you will be bound by the new Privacy Policy.

Governing Law

The handling of personal information is governed by laws and regulations which may vary from jurisdiction to jurisdiction. This

affichage constituera un avis à votre intention. En continuant d'utiliser l'Application, vous serez liés par la nouvelle politique.

Loi applicable

Le traitement des renseignements personnels est régi par des lois applicables dans différentes juridictions. La présente politique relative à la vie privée et toutes les opérations y afférentes seront régies par les lois de la province de Québec et les lois du Canada qui s'y appliquent et doivent être interprétées conformément à ces lois.

Tout litige, différend ou plainte relativement au traitement des renseignements personnels par Birre & Co. doit être porté devant les autorités compétentes de la province de Québec ou du Canada, siégeant dans le district judiciaire de Montréal, à l'exclusion de tout autre forum ou juridiction.

Information additionnelle

Pour toute information additionnelle concernant la manière dont nous traitons les renseignements personnels vous pouvez communiquer avec nous aux coordonnées suivantes :

info@birreco.com

Privacy Policy as well as any associated operation is governed by the laws of the Province of Quebec and the laws of Canada applicable therein and shall be interpreted accordingly.

Any claim, dispute or complaint with respect to the subject matter of this Policy shall be brought before the competent authority of the Province of Quebec or Canada, sitting in the judicial district of Montreal, hereby excluding any other forum or jurisdiction.

Additional Information

For any additional information about our handling of personal information, please contact us at the following address:

info@birreco.com.